

# Vëlos-Rallye SUD

# Tour « La Sudoise »



21 septembre 2008

Syndicat PRO-SUD pour la promotion et le développement de la Région Sud  
22, rue du Commerce L-4067 Esch-sur-Alzette  
Tél.: 54 73 83 537 / www.prosud.lu

Eng propper Loft fir eis  
all eng besser Mobilitéit

## Infos générales

- Le Vëlos-Rallye aura lieu par tous les temps.
- Aucune route ne sera fermée à la circulation (**Appliquer le code de la route**)  
Les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés par un adulte.
- Les cyclistes sont priés de serrer à droite sur les pistes cyclables.
- La signalisation officielle des pistes cyclables est la suivante :



Piste cyclable



Chemin obligatoire pour cyclistes et piétons



Plus d'informations à la centrale de mobilité :  
[www.mobilite.lu](http://www.mobilite.lu) / [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu) ou tél. (+352) 2465-2465



Réalisé en collaboration avec le LVI

## Participez à notre QUIZ Vëlos-Rallye SUD et gagnez des lots intéressants

Nous remercions les sponsors qui accompagnent le syndicat PRO-SUD dans le Vëlos-Rallye SUD pour le tour « La Sudoise ».



# Tour Bettembourg



### Rendez-vous à vélo pour le départ collectif

A 10h00 au stand d'information à Bettembourg, place de l'Eglise

### Horaires

Le dimanche 21 septembre 2008 à 10h00 / Plus d'infos sur le site de Bettembourg

### Kilométrages approximatifs

Grand tour Bettembourg = 25 km  
Petit tour Bettembourg = 11 km

### Festivités sur le parcours

Animation place de l'Eglise : « Quetschenfest »  
Parcours vélos pour les enfants

### Recommandations

Les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte et participent sous la responsabilité de leurs parents. Le port du casque est obligatoire.

# Tour Esch



### Rendez-vous à vélo pour le départ collectif

A 10h15, rassemblement au stand d'information à Esch-Lallange, boulevard Pierre Dupong.

Des accompagnateurs suivront le peloton tout le long du circuit au cas où des cyclistes tomberaient en panne.

### Horaires

Le dimanche 21 septembre 2008 à 10h15 (départ à 10h30)  
Plus d'infos sur le site communal d'Esch-sur-Alzette

### Kilométrages approximatifs

Tour Esch = 25 km

### Festivités sur le parcours

Animation dans le quartier de Lallange

### Recommandations

Les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte et participent sous la responsabilité de leurs parents. Le port du casque est obligatoire.

# Tour Kordall



### Rendez-vous à vélo pour les départs collectifs sécurisés

1. Differdange + Oberkorn (départ à 14h00 / Hall de la Chiers à Differdange)  
Niederkorn : (départ à 14h30 / Ecole des filles)
2. Sanem (départ à 14h00 / Centre village Hall polyvalent)  
Bascharage (départ à 14h30 rue du Bois à l'entrée du parc-tennis)
3. Clemency (départ à 14h00 à la gare)  
Hautcharage (départ à 14h30 à la gare)  
Linger (départ à 14h45 près de l'école)
4. Rodange (départ à 14h00 au centre culturel)  
Lamadelaine (départ à 14h15 au terrain de foot Titus)

Arrivée à Pétange prévue vers 15h00, place de la Libération  
Les départ individuels sont possibles à partir de n'importe quel point du tour dans les deux sens et ce, à tout moment de la journée. Mais ils ne seront pas sécurisés.

### Horaires

Le dimanche 21 septembre 2008 à 14h00 / Plus d'infos sur les sites communaux

### Kilométrages approximatifs

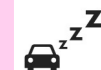
Grand tour Kordall = 19 km  
Les deux petits tours Kordall : environ 10 km chacun

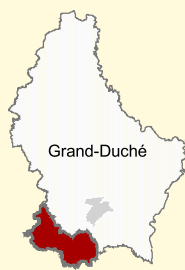
### Festivités sur le parcours

Animation et restauration place de la Libération à Pétange de 14h00 à 18h00

### Recommandations

Les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte et participent sous la responsabilité de leurs parents. Le port du casque est obligatoire.





# Vélos-Rallye SUD 2008

21 septembre 2008



## Région Sud



Tour KORDALL  
19 km ou 10 km

Tour ESCH  
25 km

Tour BETTEMBOURG  
25 km ou 11 km

Tour  
"La Sudoise"  
60 km

- Stand d'information
- Animation
- Restauration sur place
- Point de vue
- Piste panoramique
- Piste non macadamisée
- Passage de voitures
- Croisement dangereux
- Gare - Halte ferroviaire

### Boucle sportive : circuit régional

- TOUR "la Sudoise" = 60 km  
parcours suivant plus ou moins la :
- PC 12 = Piste cyclable de l'Attert
- PC 8 = Piste cyclable de la Terre Rouge
- PC 6 = Piste cyclable des Trois Cantons
- Circuit alternatif ou jonction vers CFL

Carte zoom disponible sur [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)

### Boucles familiales : circuits locaux

- TOUR Kordall = 19 km ou 10 km
- TOUR Esch = 25 km
- TOUR Bettembourg = 25 km ou 11 km

« © Origine Administration du Cadastre et de la Topographie Luxembourg (ACT)  
Autorisation de publication du 03.06.2008. »

0 1 2 3 4 km

Réalisation : Observatoire de PRO-SUD - IR - Août 2008